

J'ai eu l'honneur de travailler à ses côtés au sein de certains comités et déjà, à cette époque, j'éprouvais du respect pour lui.

Il n'est pas le seul à avoir trouvé une faille dans le texte du bill omnibus. Cependant, monsieur l'Orateur, il est le seul député du parti libéral qui ait eu l'audace de proposer un amendement. (*Applaudissements*) Et lorsque...

**M. Gaston Clermont (Gatineau):** J'invoque le Règlement, monsieur l'Orateur.

Je crois que l'honorable député de Notre-Dame-de-Grâce (M. Allmand) a aussi présenté un amendement au bill omnibus.

**M. Godin:** Monsieur l'Orateur, il me fait plaisir d'apprendre qu'il y en a eu deux. Cela veut dire que nous gagnons du terrain.

L'avis de motion présenté le 14 avril par l'honorable député de Gatineau se lit en partie comme suit:

Que le bill C-150, loi modifiant le Code criminel... soit modifié à l'article 18, la ligne 4 de la page 43, par le retranchement des mots: «ou probablement».

L'honorable député de Gatineau nous déclarait cet après-midi qu'il comprenait difficilement le texte de l'alinéa c) du paragraphe (4) de l'article 18, et je me permets de le lire:

c) a déclaré par certificat qu'à son avis la continuation de la grossesse de cette personne du sexe féminin mettrait certainement ou probablement en danger la vie ou la santé de cette dernière.

Monsieur l'Orateur, lorsqu'on dit les mots «grossesse de cette personne du sexe féminin», on se rend compte de l'importance de l'amendement actuel.

Si le bill parlait d'une personne de sexe masculin, il est clair que l'amendement n'aurait aucune raison d'être, car les dangers d'une grossesse seraient certainement écartés. (*Rires*)

Lorsque nous lisons dans le projet de loi:  
... en danger la vie ou la santé...

le problème se pose dans le sens que signalait cet après-midi l'honorable député de Gatineau.

Nous savons quand commence la vie, mais pour ce qui est de la santé, c'est une toute autre affaire. Le mot santé a plusieurs acceptions. A l'occasion d'une naissance, on peut boire à la santé du nouveau-né. A l'occasion d'un anniversaire, d'une graduation, de fiançailles, d'un mariage, on boit aussi à la santé des personnes en cause. Le soir d'une élection, on trinquera à la santé du nouveau député.

Lorsqu'un député devient ministre, les meilleurs vœux lui sont offerts et on lève son verre à sa santé. Bonne chance, bonne santé, répète-t-on plus souvent qu'à son tour.

«Bonne santé» sont des mots vides de sens, à mon avis, lorsqu'on sait que les personnes à qui nous offrons nos vœux sont atteintes d'une maladie mortelle.

Comment ça va, comment va ta santé? On sait encore que notre réponse sera fausse, la plupart du temps, puisqu'il nous faut ressentir de grandes douleurs pour nous décider à dire quel est l'état de notre santé en public.

Pour ma part, monsieur l'Orateur, je puis être un malade mental et c'est probablement par politesse que mes collègues de la Chambre se gardent de vous le signaler. Je suis très mal placé pour en parler.

Par ailleurs, en voyant ces jolies dames coiffées d'un postiche ou encore en regardant un homme coiffé d'une perruque bien frisée, il faut croire que toutes ces personnes sont en parfaite santé, alors que ce n'est probablement pas la vérité.

Monsieur l'Orateur, je félicite encore une fois le député de Gatineau, qui est bien conscient du ridicule de l'alinéa c) du paragraphe (4) de l'article 18. Si l'honorable ministre de la Justice (M. Turner) étudie pendant quelques minutes ce paragraphe, il saisira certainement l'importance de l'amendement.

Monsieur l'Orateur, l'honorable ministre de la Justice est probablement au courant de cela. Cependant, je profite de l'occasion pour citer un autre article publié dans *Le Soleil*, qui nous démontre que dans le domaine médical ou judiciaire, il peut être difficile d'en arriver à la certitude.

Qu'on me permette de citer un article publié dans *Le Soleil* de Québec du samedi 25 janvier 1969. Voici:

En lui enlevant une tumeur, le médecin découvre un beau bébé de 9 livres et 2 onces.

M<sup>me</sup> Evelyn Crawford, âgé de 47 ans, à qui les médecins avaient dit qu'elle ne souffrait que d'une «tumeur croissante» à l'abdomen se l'est fait enlever hier et a, en même temps, d'une façon inattendue, donné naissance à son premier enfant.

La mère, qui ignorait totalement être enceinte, et la fillette, Kitty Roslyn, se portaient bien, mais c'est le père, Irving, 53 ans, qui a eu des problèmes!

Crawford, qui travaillait à son casse-croûte de Houston quand les médecins l'ont appelé pour lui annoncer qu'il était père, a été tellement ébranlé qu'il a démoli trois voitures en se rendant à l'hôpital et a reçu une contravention pour une collision provoquée par négligence!

Les médecins ont déclaré qu'ils ignoraient la présence du bébé jusqu'au moment de la naissance parce que la tumeur empêchait d'entendre les battements de son cœur. La tumeur pesait sept